

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 janvier 2012

PROPOSITION DE LOI

**complétant le Code d'instruction criminelle
en ce qui concerne l'écoute téléphonique
en cas de trafic d'armes**

(déposée par
M. Kristof Waterschoot et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 januari 2012

WETSVOORSTEL

**tot aanvulling van het Wetboek van
strafvordering wat betreft de telefoontap
bij wapenhandel**

(ingediend door
de heer Kristof Waterschoot c.s.)

RÉSUMÉ

Les personnes suspectées de trafic d'armes ne peuvent être mises sur écoute sans qu'il soit satisfait à des conditions strictes visant à protéger la vie privée des intéressés. Une écoute téléphonique peut uniquement être ordonnée à titre exceptionnel par le juge d'instruction, lorsque les nécessités de l'instruction l'exigent, s'il existe des indices sérieux que le fait dont il est saisi constitue une infraction et si, enfin, les autres moyens d'investigation ne suffisent pas à la manifestation de la vérité.

De plus, le trafic d'armes doit être mentionné explicitement dans le Code d'instruction criminelle en tant que motif pouvant justifier une écoute téléphonique. Or, tel n'est pas le cas actuellement.

Les auteurs estiment pourtant que l'écoute téléphonique répond aux critères et proposent dès lors d'ajouter les suspects précités à la liste des personnes pouvant être mises sous écoute.

SAMENVATTING

Personen die ervan verdacht worden illegale wapens te verhandelen kunnen niet zomaar afgeluisterd worden. Hiervoor gelden namelijk strenge voorwaarden om de privacy van de betrokkenen te beschermen. Een telefoontap kan enkel door de onderzoeksrechter worden bevolen in uitzonderlijke gevallen, wanneer het onderzoek dit vereist, als er ernstige aanwijzingen bestaan dat het feit waarvoor hij geadieerd is een strafbaar feit is en ten slotte indien de overige middelen van onderzoek niet volstaan om de waarheid aan het licht te brengen.

Bovendien moet wapenhandel expliciet voorkomen in het Wetboek van strafvordering als grond waarvoor een telefoontap kan worden bevolen. Dit laatste is momenteel niet het geval.

De indieners zijn van oordeel dat de telefoontap nochtans voldoet aan de criteria, en stellen daarom voor hogergenoemde verdachten toe te voegen aan de lijst van toegelaten taps.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend, en l'adaptant, le texte de la proposition de loi DOC 52 2466/001.

1. Lorsque les nécessités de l'instruction l'exigent, le juge d'instruction peut, à titre exceptionnel, écouter, prendre connaissance et enregistrer des communications privées, si, d'une part, il existe des indices sérieux que le fait dont il est saisi constitue une infraction, et si, d'autre part, les autres moyens d'investigation ne suffisent pas à la manifestation de la vérité¹.

Étant donné que l'écoute de conversations téléphoniques implique une ingérence plus importante dans la vie privée de l'intéressé, elle est subordonnée à des conditions plus strictes que les autres mesures d'instruction. L'écoute d'une communication privée est donc punissable; elle ne peut se justifier que dans des cas exceptionnels.

Il doit s'agir de faits graves. Ceux-ci ne sont pas définis de manière générale, mais par référence à un seuil de gravité (comme dans la loi relative à la détention préventive, qui prévoit que la détention préventive n'est autorisée que si le fait est de nature à entraîner pour l'inculpé un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou une peine plus grave)².

2. Les motifs pour lesquels une écoute téléphonique peut être ordonnée sont énumérés explicitement à l'article 90ter, § 2, du Code d'instruction criminelle.

Le système de la liste présente évidemment l'avantage de préciser clairement les infractions pour lesquelles la mesure peut être ordonnée. Toutefois, il présente l'inconvénient que la liste doit être complétée chaque fois qu'une "nouvelle infraction" est concernée. C'est ainsi que la liste a été complétée en 1995 par la traite des êtres humains, en 1998 par certaines infractions à la loi sur les hormones, en 1999 par l'infraction de la participation aux activités d'une organisation criminelle, etc.

Il en résulte que pour certaines infractions telles que le trafic d'armes (infraction à l'article 8 de la loi du 8 juin 2006), le juge d'instruction ne peut en principe autoriser l'écoute téléphonique comme mesure de

¹ Et ce, conformément à l'article 90ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle.

² Article 16, § 1^{er}, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt, met een aantal aanpassingen, de tekst over van wetsvoorstel DOC 52 2466/001.

1. De onderzoeksrechter kan in uitzonderlijke gevallen, wanneer het onderzoek dit vereist, privécommunicatie afluisteren, er kennis van nemen en het gesprek registreren, indien er ten eerste, ernstige aanwijzingen bestaan dat het feit waarvoor hij geadieerd is een strafbaar feit is en, ten tweede, indien de overige middelen van onderzoek niet volstaan om de waarheid aan het licht te brengen¹.

Omdat het afluisteren van de inhoud van telefoongesprekken een meer verregaande inmenging in de privacy van de betrokkene inhoudt, worden hieraan meer stringente voorwaarden gekoppeld dan aan andere onderzoeksmaatregelen. Af luisteren van privécommunicatie is aldus strafbaar gesteld; enkel in uitzonderlijke gevallen kan dit gerechtvaardigd worden.

Het moet gaan om ernstige feiten. Deze worden niet op algemene wijze bepaald, maar met verwijzing naar een zwaarwichtigheidsdrempel (zoals in de Voorlopige Hechteniswet, die bepaalt dat voorlopige hechtenis enkel mogelijk is indien het feit voor de verdachte een correctionele gevangenisstraf van 1 jaar of meer tot gevolg kan hebben)².

2. De gronden waarvoor een telefoontap kan worden bevolen zijn expliciet opgesomd in artikel 90ter, § 2 van het Wetboek van strafvordering.

Het systeem van de lijst heeft uiteraard het voordeel dat duidelijk wordt bepaald voor welke misdrijven de maatregel kan worden bevolen. Het nadeel is echter dat de lijst telkens moet worden aangevuld als een "nieuw misdrijf" aan de orde is. Zo werd de lijst in 1995 aangevuld met mensenhandel, in 1998 met bepaalde schendingen van de Hormonenwet, in 1999 met het misdrijf deelneming aan de activiteiten van een criminele organisatie, enzovoort.

Dit brengt met zich mee dat voor bepaalde misdrijven zoals het verhandelen van wapens (inbreuk op artikel 8 van de wet van 8 juni 2006) de onderzoeksrechter in principe de telefoontap als bewakingsmaatregel niet

¹ Dit overeenkomstig artikel 90ter, § 1, eerste lid Wetboek van strafvordering.

² Artikel 16, § 1 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis.

surveillance. Dans certains arrondissements, cette mesure de surveillance est dès lors autorisée par le biais de l'appartenance à une organisation criminelle ou de la participation aux activités d'une organisation criminelle (articles 324*bis* et 324*ter* du Code pénal). Dans d'autres arrondissements, en revanche, les écoutes téléphoniques ne sont pas du tout autorisées par le juge d'instruction, parce que l'infraction ne figure pas explicitement sur la liste de l'article 90*ter*, § 2, du Code d'instruction criminelle.

L'article 90*ter*, § 2, 16°, du Code d'instruction criminelle renvoie toutefois à l'article 10 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation, au transit et à la lutte contre le trafic d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente. Cet article porte sur l'exportation et la livraison d'armes à l'étranger, de sorte que les personnes qui se livrent à la vente d'armes en Belgique n'en relèvent pas, d'après la lettre de la loi.

Nous estimons dès lors que les écoutes téléphoniques doivent également pouvoir être ordonnées à l'égard de personnes soupçonnées, sur la base d'indices précis, de vendre des armes en Belgique.

La loi du 30 juin 1994 a inséré un article 90*ter* dans le Code pénal. Selon l'exposé des motifs du projet dont est issue cette loi, il s'agit d'une exception strictement réglementée à l'interdiction absolue d'intercepter des communications: les faits punissables pour lesquels cette mesure d'instruction est possible doivent être limités à des formes de criminalités graves correspondant notamment à ce qu'il est convenu d'appeler terrorisme, grand banditisme ou crime organisé³. C'est la raison pour laquelle a été insérée dans la loi une liste prévoyant une énumération limitative. Comme nous l'avons indiqué, cette formule offre l'avantage que le législateur peut limiter les écoutes aux cas dans lesquels il les considère comme justifiées. Dans le projet de loi, le trafic illicite international d'armes avait, à l'époque, été inscrit dans la liste de l'article 90*ter*, § 2, du Code d'instruction criminelle.

La loi réglant des activités économiques et individuelles avec des armes est entrée en vigueur le 9 juin 2006⁴. En vertu de l'article 8 de la loi précitée, nul ne peut fabriquer, réparer, exposer en vente, vendre, céder ou transporter des armes prohibées, en tenir en dépôt, en détenir ou en être porteur.

³ Doc. Sénat, 843-1 (1992-1993), p. 11.

⁴ Il s'agit de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, appelée également "loi sur les armes".

mag toestaan. In sommige arrondissementen wordt de bewakingsmaatregel daarom via de omweg van het lidmaatschap van en deelneming aan de activiteiten van een criminele organisatie toegestaan (artikel 324*bis* en 324*ter* van het Strafwetboek). In andere arrondissementen daarentegen wordt de telefoontap dan weer helemaal niet toegestaan door de onderzoeksrechter omdat het misdrijf niet expliciet voorkomt op de lijst van artikel 90*ter*, § 2 van het Wetboek van strafvordering.

In artikel 90*ter*, § 2, 16° van het Wetboek van strafvordering wordt wel verwezen naar artikel 10 van de wet van 5 augustus 1991 Wet betreffende de in-, uit- en doorvoer van en de bestrijding van illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel en daaraan verbonden technologie. Dit artikel heeft betrekking op het uitvoeren naar of het leveren van wapens in het buitenland, zodat de personen die zich schuldig maken aan de verhandeling van wapens in België er naar de letter van de wet niet ondervallen.

De indieners zijn derhalve van oordeel dat de telefoontap ook moet kunnen bevolen worden ten aanzien van personen die op grond van precieze aanwijzingen ervan verdacht worden wapens in België te verhandelen.

Door de wet van 30 juni 1994 werd artikel 90*ter* in het Strafwetboek ingevoegd. Volgens de memorie van toelichting bij het ontwerp van deze wet gaat het om een strikt gereguleerde uitzondering op het absolute verbod op het onderscheppen van communicatie: de strafbare feiten waarvoor deze onderzoeksmaatregel mogelijk is, dienen beperkt te worden tot vormen van zware criminaliteit, met name terrorisme, groot banditisme of georganiseerde misdaad³. Daarom werd in de wet een lijst ingeschreven die in een limitatieve opsomming voorziet. Zoals gezegd biedt deze formule het voordeel dat de wetgever de af luisterpraktijken kan beperken tot de gevallen waarin hij ze verantwoord acht. In het wetsontwerp werd toen de illegale internationale wapenhandel ingeschreven in de lijst van artikel 90*ter*, § 2 van het Wetboek van strafvordering.

Op 9 juni 2006 is de wet houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens in werking getreden⁴. Ingevolge artikel 8 van voormelde wet mag niemand verboden wapens vervaardigen, herstellen, te koop stellen, verkopen, overdragen of vervoeren, opslaan, voorhanden hebben of dragen.

³ *Parl. St. Senaat*, 843-1 (1992-1993), p. 11.

⁴ Het betreft de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, ook "Wapenwet" genoemd.

Nous estimons que les écoutes téléphoniques doivent également pouvoir être utilisées à l'égard de personnes soupçonnées, sur la base d'indices précis, d'avoir commercialisé des armes en Belgique.

Les conditions de base doivent évidemment aussi être remplies: lorsque les nécessités de l'instruction l'exigent, le juge d'instruction ne peut ordonner des écoutes téléphoniques qu'à titre exceptionnel, s'il existe des indices sérieux que le fait dont il est saisi constitue une infraction et enfin si les autres moyens d'investigation ne suffisent pas à la manifestation de la vérité.

De indieners zijn van oordeel dat de telefoontap ook moet kunnen worden toegepast ten aanzien van personen die op grond van precieze aanwijzingen ervan worden verdacht wapens in België te verhandelen.

Uiteraard moet ook aan de basisvoorwaarden worden voldaan: een telefoontap kan enkel door de onderzoeksrechter worden bevolen in uitzonderlijke gevallen, wanneer het onderzoek dit vereist, als er ernstige aanwijzingen bestaan dat het feit waarvoor hij geadieerd is een strafbaar feit is en ten slotte indien de overige middelen van onderzoek niet volstaan om de waarheid aan het licht te brengen.

Kristof WATERSCHOOT (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Sonja BECQ (CD&V)
Roel DESEYN (CD&V)
Liesbeth VAN DER AUWERA (CD&V)
Jef VAN DEN BERGH (CD&V)
Jenne DE POTTER (CD&V)
Nathalie MUYLLE (CD&V)
Bercy SLEGERS (CD&V)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée par l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 90^{ter}, § 2, du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 30 juin 1994 et modifié en dernier lieu par la loi du 8 juin 2008, il est inséré un 16°/1 rédigé comme suit:

“16°/1 à l'article 8 de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes”.

22 décembre 2012

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 90^{ter}, § 2 van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd bij de wet van 30 juni 1994 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 juni 2008, wordt een 16°/1 ingevoegd luidend als volgt:

“16°/1 artikel 8 van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens”.

22 december 2012

Kristof WATERSCHOOT (CD&V)
 Raf TERWINGEN (CD&V)
 Sonja BECQ (CD&V)
 Roel DESEYN (CD&V)
 Liesbeth VAN DER AUWERA (CD&V)
 Jef VAN DEN BERGH (CD&V)
 Jenne DE POTTER (CD&V)
 Nathalie MUYLLE (CD&V)
 Bercy SLEGERS (CD&V)

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

17 novembre 1808

Code d'instruction criminelle

Art. 90^{ter}

§ 1^{er}. Lorsque les nécessités de l'instruction l'exigent, le juge d'instruction peut, à titre exceptionnel, écouter, prendre connaissance et enregistrer, pendant leur transmission, des communications ou des télécommunications privées, s'il existe des indices sérieux que le fait dont il est saisi constitue une infraction visée par l'une des dispositions énumérées au § 2, et si les autres moyens d'investigation ne suffisent pas à la manifestation de la vérité.

En vue de permettre l'écoute, la prise de connaissance ou l'enregistrement direct de communications ou télécommunications privées à l'aide de moyens techniques, le juge d'instruction peut également à l'insu ou sans le consentement de l'occupant, du propriétaire ou de ses ayants droit, ordonner la pénétration, à tout moment, dans un domicile ou dans un lieu privé

La mesure de surveillance ne peut être ordonnée qu'à l'égard soit de personnes soupçonnées, sur la base d'indices précis, d'avoir commis l'infraction, soit à l'égard des moyens de communication ou de télécommunication régulièrement utilisés par un suspect, soit à l'égard des lieux présumés fréquentés par celui-ci. Elle peut l'être également à l'égard de personnes présumées, sur la base de faits précis, être en communication régulière avec un suspect.

§ 2. Les infractions pouvant justifier une mesure de surveillance sont celles qui sont visées:

1° aux articles 101 à 110 du Code pénal;

1°*bis*. Les articles 136*bis*, 136*ter*, 136*quater*, 136*sexies* et 136*septies* du même Code;

1°*ter* aux articles 137, 140 et 141 du même Code;

1°*quater* à l'article 210*bis* du même Code;

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

17 novembre 1808

Code d'instruction criminelle

Art. 90^{ter}

§ 1^{er}. Lorsque les nécessités de l'instruction l'exigent, le juge d'instruction peut, à titre exceptionnel, écouter, prendre connaissance et enregistrer, pendant leur transmission, des communications ou des télécommunications privées, s'il existe des indices sérieux que le fait dont il est saisi constitue une infraction visée par l'une des dispositions énumérées au § 2, et si les autres moyens d'investigation ne suffisent pas à la manifestation de la vérité.

En vue de permettre l'écoute, la prise de connaissance ou l'enregistrement direct de communications ou télécommunications privées à l'aide de moyens techniques, le juge d'instruction peut également à l'insu ou sans le consentement de l'occupant, du propriétaire ou de ses ayants droit, ordonner la pénétration, à tout moment, dans un domicile ou dans un lieu privé

La mesure de surveillance ne peut être ordonnée qu'à l'égard soit de personnes soupçonnées, sur la base d'indices précis, d'avoir commis l'infraction, soit à l'égard des moyens de communication ou de télécommunication régulièrement utilisés par un suspect, soit à l'égard des lieux présumés fréquentés par celui-ci. Elle peut l'être également à l'égard de personnes présumées, sur la base de faits précis, être en communication régulière avec un suspect.

§ 2. Les infractions pouvant justifier une mesure de surveillance sont celles qui sont visées:

1° aux articles 101 à 110 du Code pénal;

1°*bis*. Les articles 136*bis*, 136*ter*, 136*quater*, 136*sexies* et 136*septies* du même Code;

1°*ter* aux articles 137, 140 et 141 du même Code;

1°*quater* à l'article 210*bis* du même Code;

BASISTEKST**17 november 1808****Wetboek van strafvordering****Art. 90^{ter}**

§ 1. De onderzoeksrechter kan in uitzonderlijke gevallen, wanneer het onderzoek zulks vereist, privécommunicatie of -telecommunicatie, tijdens de overbrenging ervan, afluisteren, er kennis van nemen en opnemen, indien er ernstige aanwijzingen bestaan dat het feit waarvoor hij geadieerd is een strafbaar feit is, bedoeld in een van de bepalingen opgesomd in § 2, en indien de overige middelen van onderzoek niet volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.

Teneinde het mogelijk te maken om privécommunicatie of -telecommunicatie direct af te luisteren, er kennis van te nemen of op te nemen met technische hulpmiddelen, kan de onderzoeksrechter bevelen om, te allen tijde, ook buiten medeweten of zonder de toestemming van hetzij de bewoner, hetzij de eigenaar of zijn rechthebbende, in een woning of in een private plaats binnen te dringen.

De bewakingsmaatregel kan alleen worden bevolen ten aanzien van personen die op grond van precieze aanwijzingen ervan verdacht worden het strafbare feit te hebben gepleegd, ten aanzien van de communicatie- of telecommunicatiemiddelen die geregeld worden gebruikt door een persoon op wie een verdenking rust, of ten aanzien van de plaatsen waar deze vermoed wordt te vertoeven. De maatregel kan eveneens worden bevolen ten aanzien van personen van wie op grond van precieze feiten vermoed wordt dat zij geregeld in verbinding staan met een persoon op wie een verdenking rust.

§ 2. De strafbare feiten die een bewakingsmaatregel kunnen wettigen, zijn die welke bedoeld zijn in:

1° de artikelen 101 tot en met 110 van het Strafwetboek;

1°*bis*. De artikelen 136*bis*, 136*ter*, 136*quater*, 136*sexies* en 136*septies* van hetzelfde Wetboek;

1°*ter* de artikelen 137, 140 en 141 van hetzelfde Wetboek;

1°*quater* artikel 210*bis* van hetzelfde Wetboek;

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**17 november 1808****Wetboek van strafvordering****Art. 90^{ter}**

§ 1. De onderzoeksrechter kan in uitzonderlijke gevallen, wanneer het onderzoek zulks vereist, privécommunicatie of -telecommunicatie, tijdens de overbrenging ervan, afluisteren, er kennis van nemen en opnemen, indien er ernstige aanwijzingen bestaan dat het feit waarvoor hij geadieerd is een strafbaar feit is, bedoeld in een van de bepalingen opgesomd in § 2, en indien de overige middelen van onderzoek niet volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.

Teneinde het mogelijk te maken om privécommunicatie of -telecommunicatie direct af te luisteren, er kennis van te nemen of op te nemen met technische hulpmiddelen, kan de onderzoeksrechter bevelen om, te allen tijde, ook buiten medeweten of zonder de toestemming van hetzij de bewoner, hetzij de eigenaar of zijn rechthebbende, in een woning of in een private plaats binnen te dringen.

De bewakingsmaatregel kan alleen worden bevolen ten aanzien van personen die op grond van precieze aanwijzingen ervan verdacht worden het strafbare feit te hebben gepleegd, ten aanzien van de communicatie- of telecommunicatiemiddelen die geregeld worden gebruikt door een persoon op wie een verdenking rust, of ten aanzien van de plaatsen waar deze vermoed wordt te vertoeven. De maatregel kan eveneens worden bevolen ten aanzien van personen van wie op grond van precieze feiten vermoed wordt dat zij geregeld in verbinding staan met een persoon op wie een verdenking rust.

§ 2. De strafbare feiten die een bewakingsmaatregel kunnen wettigen, zijn die welke bedoeld zijn in:

1° de artikelen 101 tot en met 110 van het Strafwetboek;

1°*bis*. De artikelen 136*bis*, 136*ter*, 136*quater*, 136*sexies* en 136*septies* van hetzelfde Wetboek;

1°*ter* de artikelen 137, 140 en 141 van hetzelfde Wetboek;

1°*quater* artikel 210*bis* van hetzelfde Wetboek;

1° *quinquies* aux articles 246, 247, 248, 249, 250 et 251 du même Code;

1° *sexies* à l'article 259*bis* du même Code;

1° *septies* à l'article 314*bis* du même Code;

1° *octies* aux articles 324*bis* et 324*ter* du même Code.

2° aux articles 327, 328, 329 ou 330 du même Code, pour autant qu'une plainte ait été déposée;

3° à l'article 331*bis* du même Code;

4° a l'article 347*bis* du même Code;

4° *bis*

5° Aux articles 379 et 380 du même Code.

6° à l'article 393 du même Code;

7° aux articles 394 ou 397 du même Code;

7° *bis*. Aux articles 428 et 429 du même Code;

7° *ter*. aux articles 433*sexies*, 433*septies* et 433*osties* du même Code;

8° aux articles 468, 470, 471 ou 472 du même Code;
<L 2001-12-11/50, art. 5, 029; En vigueur: 17-02-2002>

9° à l'article 475 du même Code;

10° aux articles 477, 477*bis*, 477*ter*, 477*quater*, 477*quinquies*, 477 *sexies* ou 488*bis* du même Code;

10° *bis*. A l'article 504*bis* et 504*ter* du même Code;

10° *ter*. A l'article 504*quater* du même Code.

11° à l'article 505, alinéa premier, 2°, 3° et 4° du même Code;

12° aux articles 510, 511, alinéa premier ou 516 du même Code;

13° à l'article 520 du même Code, si les circonstances visées par les articles 510 ou 511, alinéa premier, du même Code sont réunies;

13° *bis* Aux articles 550*bis* et 550*ter* du même Code;

1° *quinquies* aux articles 246, 247, 248, 249, 250 et 251 du même Code;

1° *sexies* à l'article 259*bis* du même Code;

1° *septies* à l'article 314*bis* du même Code;

1° *octies* aux articles 324*bis* et 324*ter* du même Code.

2° aux articles 327, 328, 329 ou 330 du même Code, pour autant qu'une plainte ait été déposée;

3° à l'article 331*bis* du même Code;

4° a l'article 347*bis* du même Code;

4° *bis*

5° Aux articles 379 et 380 du même Code.

6° à l'article 393 du même Code;

7° aux articles 394 ou 397 du même Code;

7° *bis*. Aux articles 428 et 429 du même Code;

7° *ter*. aux articles 433*sexies*, 433*septies* et 433*osties* du même Code;

8° aux articles 468, 470, 471 ou 472 du même Code;
<L 2001-12-11/50, art. 5, 029; En vigueur: 17-02-2002>

9° à l'article 475 du même Code;

10° aux articles 477, 477*bis*, 477*ter*, 477*quater*, 477*quinquies*, 477 *sexies* ou 488*bis* du même Code;

10° *bis*. A l'article 504*bis* et 504*ter* du même Code;

10° *ter*. A l'article 504*quater* du même Code.

11° à l'article 505, alinéa premier, 2°, 3° et 4° du même Code;

12° aux articles 510, 511, alinéa premier ou 516 du même Code;

13° à l'article 520 du même Code, si les circonstances visées par les articles 510 ou 511, alinéa premier, du même Code sont réunies;

13° *bis* Aux articles 550*bis* et 550*ter* du même Code;

1° *quinquies* de artikelen 246, 247, 248, 249, 250 en 251 van hetzelfde Wetboek;

1° *sexies* artikel 259*bis* van hetzelfde Wetboek;

1° *septies* artikel 314*bis* van hetzelfde Wetboek;

1° *octies* de artikelen 324*bis* en 324*ter* van hetzelfde Wetboek.

2° de artikelen 327, 328, 329 of 330 van hetzelfde Wetboek, voor zover een klacht is ingediend;

3° artikel 331*bis* van hetzelfde Wetboek;

4° artikel 347*bis* van hetzelfde Wetboek;

4° *bis*

5° De artikelen 379 en 380 van hetzelfde Wetboek.

6° artikel 393 van hetzelfde Wetboek;

7° de artikelen 394 of 397 van hetzelfde Wetboek;

7° *bis*. de artikelen 428 en 429 van hetzelfde Wetboek

7° *ter*. de artikelen 433*sexies*, 433*septies* en 433*octies* van hetzelfde Wetboek

8° de artikelen 468, 470, 471 of 472 van hetzelfde Wetboek

9° artikel 475 van hetzelfde Wetboek;

10° de artikelen 477, 477*bis*, 477*ter*, 477*quater*, 477*quinquies*, 477*sexies* of 488*bis* van hetzelfde Wetboek;

10° *bis*. De artikelen 504*bis* en 504*ter* van hetzelfde Wetboek

10° *ter*. Artikel 504*quater* van hetzelfde Wetboek

11° artikel 505, eerste lid, 2°, 3° en 4° van hetzelfde Wetboek;

12° de artikelen 510, 511, eerste lid of 516 van hetzelfde Wetboek;

13° artikel 520 van hetzelfde Wetboek, indien de omstandigheden bedoeld in de artikelen 510 of 511, eerste lid, van hetzelfde Wetboek verenigd zijn;

13° *bis* Artikelen 550*bis* en 550*ter* van hetzelfde Wetboek.

1° *quinquies* de artikelen 246, 247, 248, 249, 250 en 251 van hetzelfde Wetboek;

1° *sexies* artikel 259*bis* van hetzelfde Wetboek;

1° *septies* artikel 314*bis* van hetzelfde Wetboek;

1° *octies* de artikelen 324*bis* en 324*ter* van hetzelfde Wetboek.

2° de artikelen 327, 328, 329 of 330 van hetzelfde Wetboek, voor zover een klacht is ingediend;

3° artikel 331*bis* van hetzelfde Wetboek;

4° artikel 347*bis* van hetzelfde Wetboek;

4° *bis*

5° De artikelen 379 en 380 van hetzelfde Wetboek.

6° artikel 393 van hetzelfde Wetboek;

7° de artikelen 394 of 397 van hetzelfde Wetboek;

7° *bis*. de artikelen 428 en 429 van hetzelfde Wetboek

7° *ter*. de artikelen 433*sexies*, 433*septies* en 433*octies* van hetzelfde Wetboek

8° de artikelen 468, 470, 471 of 472 van hetzelfde Wetboek

9° artikel 475 van hetzelfde Wetboek;

10° de artikelen 477, 477*bis*, 477*ter*, 477*quater*, 477*quinquies*, 477*sexies* of 488*bis* van hetzelfde Wetboek;

10° *bis*. De artikelen 504*bis* en 504*ter* van hetzelfde Wetboek

10° *ter*. Artikel 504*quater* van hetzelfde Wetboek

11° artikel 505, eerste lid, 2°, 3° en 4° van hetzelfde Wetboek;

12° de artikelen 510, 511, eerste lid of 516 van hetzelfde Wetboek;

13° artikel 520 van hetzelfde Wetboek, indien de omstandigheden bedoeld in de artikelen 510 of 511, eerste lid, van hetzelfde Wetboek verenigd zijn;

13° *bis* Artikelen 550*bis* en 550*ter* van hetzelfde Wetboek.

14° à l'article 2*bis*, § 3, b ou § 4, b, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;

15° à l'article 145, § 3 et § 3*bis* de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques;

16° à l'article 10 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente.

17° aux articles 77*ter*, 77*quater* et 77*quinquies* de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

18° à l'article 10, § 1^{er}, 2°, de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux;

19° à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 12 avril 1974 relatif à certaines opérations concernant les substances à action hormonale, anti-hormonale, anabolisante, anti-infectieuse, anti-parasitaire et anti-inflammatoire, l'article précité visant des infractions punies conformément à la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;

20°

21°

§ 3. La tentative de commettre un crime visé au paragraphe précédent peut également justifier une mesure de surveillance.

§ 4. Une infraction, visée aux articles 322 ou 323 du Code pénal, peut également justifier une mesure de surveillance, pour autant que l'association soit formée dans le but de commettre un attentat contre les personnes ou les propriétés visées au § 2 ou de commettre le fait punissable visé à l'article 467, alinéa 1^{er}, du Code pénal.

14° à l'article 2*bis*, § 3, b ou § 4, b, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;

15° à l'article 145, § 3 et § 3*bis* de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques;

16° à l'article 10 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente.

16°/1 à l'article 8 de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes;¹

17° aux articles 77*ter*, 77*quater* et 77*quinquies* de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

18° à l'article 10, § 1^{er}, 2°, de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux;

19° à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 12 avril 1974 relatif à certaines opérations concernant les substances à action hormonale, anti-hormonale, anabolisante, anti-infectieuse, anti-parasitaire et anti-inflammatoire, l'article précité visant des infractions punies conformément à la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;

20°

21°

§ 3. La tentative de commettre un crime visé au paragraphe précédent peut également justifier une mesure de surveillance.

§ 4. Une infraction, visée aux articles 322 ou 323 du Code pénal, peut également justifier une mesure de surveillance, pour autant que l'association soit formée dans le but de commettre un attentat contre les personnes ou les propriétés visées au § 2 ou de commettre le fait punissable visé à l'article 467, alinéa 1^{er}, du Code pénal.

¹ Art. 2.: insertion

14° artikel 2*bis*, § 3, b, of § 4, b, van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica;

15° artikel 145, § 3 en § 3*bis* van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie

16° artikel 10 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie.

17° de artikelen 77*ter*, 77*quater* en 77*quinquies* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

18° artikel 10, § 1, 2°, van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking;

19° artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 april 1974 betreffende sommige verrichtingen in verband met stoffen met hormonale, anti-hormonale, anabole, anti-infectieuze, anti-parasitaire, en anti-inflammatoire werking, welk artikel betrekking heeft op strafbare feiten waarop overeenkomstig de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica straffen worden gesteld;

20°

21°

§ 3. Poging tot het plegen van een misdaad bedoeld in de voorgaande paragraaf kan eveneens een bewakingsmaatregel wettigen.

§ 4. Een strafbaar feit, bedoeld in de artikelen 322 of 323 van het Strafwetboek, kan eveneens een bewakingsmaatregel wettigen, voor zover de vereniging gevormd is met het doel een aanslag te plegen tegen de personen of eigendommen bedoeld in § 2 of om het in artikel 467, eerste lid, van het Strafwetboek bedoelde strafbare feit te begaan.

14° artikel 2*bis*, § 3, b, of § 4, b, van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica;

15° artikel 145, § 3 en § 3*bis* van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie

16° artikel 10 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie.

16°/1 artikel 8 van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens;¹

17° de artikelen 77*ter*, 77*quater* en 77*quinquies* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

18° artikel 10, § 1, 2°, van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking;

19° artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 april 1974 betreffende sommige verrichtingen in verband met stoffen met hormonale, anti-hormonale, anabole, anti-infectieuze, anti-parasitaire, en anti-inflammatoire werking, welk artikel betrekking heeft op strafbare feiten waarop overeenkomstig de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica straffen worden gesteld;

20°

21°

§ 3. Poging tot het plegen van een misdaad bedoeld in de voorgaande paragraaf kan eveneens een bewakingsmaatregel wettigen.

§ 4. Een strafbaar feit, bedoeld in de artikelen 322 of 323 van het Strafwetboek, kan eveneens een bewakingsmaatregel wettigen, voor zover de vereniging gevormd is met het doel een aanslag te plegen tegen de personen of eigendommen bedoeld in § 2 of om het in artikel 467, eerste lid, van het Strafwetboek bedoelde strafbare feit te begaan.

¹ Art.2: invoeging

§ 5. En cas de flagrant délit, le procureur du Roi peut ordonner la mesure visée au § 1 pour les infractions visées aux articles 347*bis* ou 470 du Code pénal.

Dans ce cas, la mesure doit être confirmée dans les 24 heures par le juge d'instruction.

§ 6. Une autorité étrangère compétente peut, dans le cadre d'une enquête pénale, temporairement écouter, prendre connaissance et enregistrer, pendant leur transmission, des télécommunications privées lorsque la personne visée par cette mesure se trouve sur le territoire belge et si les conditions suivantes sont réunies:

1° cette mesure n'implique pas l'intervention technique d'un acteur situé en Belgique;

2° l'autorité étrangère concernée a notifié cette mesure à une autorité judiciaire belge;

3° cette possibilité est prévue par un instrument de droit international liant la Belgique et l'État requérant;

4° la décision du juge d'instruction visée au § 7 n'a pas encore été communiquée à l'autorité étrangère concernée.

Les données collectées en application du présent paragraphe ne peuvent être utilisées que si l'autorité judiciaire belge compétente autorise la mesure.

§ 7. Dès que le procureur du Roi reçoit la notification visée au § 6, alinéa 1^{er}, 2°, il en saisit sans délai le juge d'instruction.

Le juge d'instruction saisi d'une notification visée au paragraphe 6, alinéa 1^{er}, 2°, autorise la mesure en question si celle-ci est recevable au regard des dispositions du présent article.

Il notifie à l'autorité étrangère concernée sa décision dans les nonante-six heures suivant la réception de celle-ci par l'autorité judiciaire belge.

Lorsqu'un délai supplémentaire est nécessaire, le juge d'instruction peut reporter de huit jours au maximum sa décision et la notification de celle-ci à l'autorité étrangère compétente. Il en informe sans délai l'autorité étrangère compétente en indiquant les raisons de ce report.

§ 5. En cas de flagrant délit, le procureur du Roi peut ordonner la mesure visée au § 1 pour les infractions visées aux articles 347*bis* ou 470 du Code pénal.

Dans ce cas, la mesure doit être confirmée dans les 24 heures par le juge d'instruction.

§ 6. Une autorité étrangère compétente peut, dans le cadre d'une enquête pénale, temporairement écouter, prendre connaissance et enregistrer, pendant leur transmission, des télécommunications privées lorsque la personne visée par cette mesure se trouve sur le territoire belge et si les conditions suivantes sont réunies:

1° cette mesure n'implique pas l'intervention technique d'un acteur situé en Belgique;

2° l'autorité étrangère concernée a notifié cette mesure à une autorité judiciaire belge;

3° cette possibilité est prévue par un instrument de droit international liant la Belgique et l'État requérant;

4° la décision du juge d'instruction visée au § 7 n'a pas encore été communiquée à l'autorité étrangère concernée.

Les données collectées en application du présent paragraphe ne peuvent être utilisées que si l'autorité judiciaire belge compétente autorise la mesure.

§ 7. Dès que le procureur du Roi reçoit la notification visée au § 6, alinéa 1^{er}, 2°, il en saisit sans délai le juge d'instruction.

Le juge d'instruction saisi d'une notification visée au paragraphe 6, alinéa 1^{er}, 2°, autorise la mesure en question si celle-ci est recevable au regard des dispositions du présent article.

Il notifie à l'autorité étrangère concernée sa décision dans les nonante-six heures suivant la réception de celle-ci par l'autorité judiciaire belge.

Lorsqu'un délai supplémentaire est nécessaire, le juge d'instruction peut reporter de huit jours au maximum sa décision et la notification de celle-ci à l'autorité étrangère compétente. Il en informe sans délai l'autorité étrangère compétente en indiquant les raisons de ce report.

§ 5. In geval van ontdekking op heterdaad kan de procureur des Konings de maatregel bedoeld in § 1 bevelen voor de strafbare feiten bedoeld in de artikelen 347*bis* of 470 van het Strafwetboek.

In dat geval moet de maatregel binnen 24 uur bevestigd worden door de onderzoeksrechter.

§ 6. Een bevoegde buitenlandse overheid mag, in het raam van een strafrechtelijk onderzoek, tijdelijk privételecommunicatie afluisteren, er kennis van nemen en opnemen tijdens de overbrenging ervan, ingeval de persoon op wie deze maatregel betrekking heeft, zich op het Belgische grondgebied bevindt en indien voldaan is aan de volgende voorwaarden:

1° deze maatregel vereist geen technische tussenkomst van een instantie die in België is gevestigd;

2° de betrokken buitenlandse overheid heeft kennis gegeven van deze maatregel aan een Belgische rechterlijke overheid;

3° in deze mogelijkheid is voorzien in een internationaal rechtsinstrument tussen België en de verzoekende Staat;

4° de in § 7 bedoelde beslissing van de onderzoeksrechter is nog niet meegedeeld aan de betrokken buitenlandse overheid.

De gegevens die op grond van deze paragraaf zijn verzameld, kunnen alleen worden gebruikt op voorwaarde dat de bevoegde Belgische rechterlijke overheid instemt met de maatregel.

§ 7. Zodra de procureur des Konings de in paragraaf 6, eerste lid, 2°, bedoelde kennisgeving ontvangt, maakt hij ze onverwijld aanhangig bij de onderzoeksrechter.

De onderzoeksrechter bij wie een kennisgeving als bedoeld in § 6, eerste lid, 2°, aanhangig is gemaakt, stemt in met de betrokken maatregel indien deze toelaatbaar is overeenkomstig het bepaalde in dit artikel.

Hij stelt de betrokken buitenlandse overheid in kennis van zijn beslissing binnen zesennegentig uur vanaf de ontvangst ervan door de Belgische gerechtelijke overheid.

Ingeval een bijkomende termijn noodzakelijk is, kan de onderzoeksrechter zijn beslissing en de kennisgeving ervan aan de bevoegde buitenlandse overheid maximum acht dagen uitstellen. Hij verwittigt hiervan onverwijld de bevoegde buitenlandse overheid met opgave van de redenen.

§ 5. In geval van ontdekking op heterdaad kan de procureur des Konings de maatregel bedoeld in § 1 bevelen voor de strafbare feiten bedoeld in de artikelen 347*bis* of 470 van het Strafwetboek.

In dat geval moet de maatregel binnen 24 uur bevestigd worden door de onderzoeksrechter.

§ 6. Een bevoegde buitenlandse overheid mag, in het raam van een strafrechtelijk onderzoek, tijdelijk privételecommunicatie afluisteren, er kennis van nemen en opnemen tijdens de overbrenging ervan, ingeval de persoon op wie deze maatregel betrekking heeft, zich op het Belgische grondgebied bevindt en indien voldaan is aan de volgende voorwaarden:

1° deze maatregel vereist geen technische tussenkomst van een instantie die in België is gevestigd;

2° de betrokken buitenlandse overheid heeft kennis gegeven van deze maatregel aan een Belgische rechterlijke overheid;

3° in deze mogelijkheid is voorzien in een internationaal rechtsinstrument tussen België en de verzoekende Staat;

4° de in § 7 bedoelde beslissing van de onderzoeksrechter is nog niet meegedeeld aan de betrokken buitenlandse overheid.

De gegevens die op grond van deze paragraaf zijn verzameld, kunnen alleen worden gebruikt op voorwaarde dat de bevoegde Belgische rechterlijke overheid instemt met de maatregel.

§ 7. Zodra de procureur des Konings de in paragraaf 6, eerste lid, 2°, bedoelde kennisgeving ontvangt, maakt hij ze onverwijld aanhangig bij de onderzoeksrechter.

De onderzoeksrechter bij wie een kennisgeving als bedoeld in § 6, eerste lid, 2°, aanhangig is gemaakt, stemt in met de betrokken maatregel indien deze toelaatbaar is overeenkomstig het bepaalde in dit artikel.

Hij stelt de betrokken buitenlandse overheid in kennis van zijn beslissing binnen zesennegentig uur vanaf de ontvangst ervan door de Belgische gerechtelijke overheid.

Ingeval een bijkomende termijn noodzakelijk is, kan de onderzoeksrechter zijn beslissing en de kennisgeving ervan aan de bevoegde buitenlandse overheid maximum acht dagen uitstellen. Hij verwittigt hiervan onverwijld de bevoegde buitenlandse overheid met opgave van de redenen.

Si le juge d'instruction n'autorise pas la mesure visée au § 6, il informe également l'autorité étrangère que les données interceptées doivent être détruites sans pouvoir être utilisées.

Si le juge d'instruction n'autorise pas la mesure visée au § 6, il informe également l'autorité étrangère que les données interceptées doivent être détruites sans pouvoir être utilisées.

Ingeval de onderzoeksrechter de in § 6 bedoelde maatregel niet toestaat, deelt hij de buitenlandse overheid eveneens mee dat de verkregen gegevens moeten worden vernietigd zonder te kunnen worden gebruikt.

Ingeval de onderzoeksrechter de in § 6 bedoelde maatregel niet toestaat, deelt hij de buitenlandse overheid eveneens mee dat de verkregen gegevens moeten worden vernietigd zonder te kunnen worden gebruikt.